

V Bruseli 19. septembra 2023
(OR. en)

13191/23

Medziinštitucionálny spis:
2023/0324(NLE)

COEST 520
POLCOM 203
FISC 199

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	19. septembra 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 536 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Rade pre pridruženie zriadenej Dohodou o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej, pokiaľ ide o zmenu prílohy XXII k uvedenej dohode o pridružení

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 536 final.

Príloha: COM(2023) 536 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 19. 9. 2023
COM(2023) 536 final

2023/0324 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Rade pre pridruženie zriadenej Dohodou o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej, pokiaľ ide o zmenu prílohy XXII k uvedenej dohode o pridružení

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Rade pre pridruženie medzi EÚ a Gruzínskom v súvislosti s plánovaným prijatím rozhodnutia týkajúceho sa zmeny prílohy XXII k dohode o pridružení medzi EÚ a Gruzínskom. Uvedená príloha XXII sa týka zdaňovania.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej

Cieľom Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej (ďalej len „dohoda“) je prehĺbiť politické a hospodárske vzťahy medzi EÚ a Gruzínskom, a to aj vytvorením prehĺbenej a komplexnej zóny voľného obchodu (DCFTA). Poskytuje rámec na postupné dosiahnutie politického pridruženia a hospodárskej integrácie medzi EÚ a Gruzínskom. Stanovujú sa v nej záväzky týkajúce sa reforiem odvetví gruzínskeho hospodárstva v súlade s *acquis* EÚ, a to vrátane cieľa zvýšiť integráciu trhu a posilniť aproximáciu v regulačnej oblasti smerom k hlavným prvkom *acquis* EÚ, pokiaľ ide o životné prostredie; opatrenia v oblasti klímy; právo obchodných spoločností, účtovníctvo a správu a riadenie spoločností; spotrebiteľskú politiku a sektory verejného zdravotníctva na základe *acquis* EÚ. Dohoda nadobudla platnosť 1. júla 2016.

2.2. Rada pre pridruženie medzi EÚ a Gruzínskom

Rada pre pridruženie medzi EÚ a Gruzínskom je najvyššou formálnou inštitúciou zriadenou na základe dohody o pridružení medzi EÚ a Gruzínskom, ktorej úlohou je dohliadať na vykonávanie dohody, pričom pravidelne preskúmava fungovanie dohody z hľadiska jej cieľov. Bola zriadená v súlade s článkom 404 dohody.

Rada pre pridruženie sa schádza na ministerskej úrovni a v pravidelných intervaloch, a to najmenej raz ročne, ako aj vždy, keď si to vyžadujú okolnosti. Pozostáva z členov Rady Európskej únie a členov Európskej komisie na jednej strane a z členov gruzínskej vlády na strane druhej.

Striedavo jej predsedá zástupca Únie a zástupca Gruzínska. Rada pre pridruženie má právomoc prijímať rozhodnutia v rozsahu pôsobnosti dohody. Rozhodnutia sú pre zmluvné strany záväzné, pričom zmluvné strany sú povinné prijať na vykonanie prijatých rozhodnutí náležité opatrenia v súlade s ustanoveniami dohody. Môže prijímať aj odporúčania. Takéto rozhodnutia alebo odporúčania sa prijímajú dohodou zmluvných strán po ukončení príslušných vnútorných postupov.

2.3. Pripravovaný akt Rady pre pridruženie medzi EÚ a Gruzínskom

Európska komisia má prijať návrh rozhodnutia Rady, ktorým sa stanovuje pozícia Únie k rozhodnutiu, ktoré sa má prijať v Rade pre pridruženie v súvislosti so zmenou prílohy XXII (Aproximácia daňových právnych predpisov).

Účelom pripravovaného aktu je navrhnúť zmenu prílohy XXII k dohode.

Pripravovaný akt sa stane pre zmluvné strany záväzným v súlade s článkom 406 dohody, v ktorom sa stanovuje: „Na účely dosiahnutia cieľov tejto dohody má Rada pre pridruženie právomoc prijímať rozhodnutia v rozsahu pôsobnosti tejto dohody. Tieto rozhodnutia budú pre zmluvné strany záväzné, pričom zmluvné strany sú povinné prijať náležité opatrenia na ich vykonanie, a to v prípade potreby aj dosiahnutím konania orgánov zriadených na základe tejto dohody v súlade s ustanoveniami tejto dohody.“

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

V tomto návrhu rozhodnutia Rady sa stanovuje pozícia Únie k rozhodnutiu, ktoré sa má zaujať v Rade pre pridruženie zriadenej dohodou v súvislosti so zmenou prílohy XXII (Aproximácia daňových právnych predpisov) k dohode o pridružení.

Akt, ktorý má Rada pre pridruženie prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Pripravovaný akt bude záväzný podľa medzinárodného práva v súlade s článkom 406 Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej.

Zmena prílohy XXII je potrebná s cieľom zohľadniť vývoj vnútroštátnych právnych predpisov Gruzínska, ku ktorému došlo v oblastiach zdaňovania od novembra 2013, keď boli ukončené rokovania o dohode.

Obe zmluvné strany budú rozvíjať vzájomnú spoluprácu a harmonizovať politiky v oblasti boja proti podvodom s tovarom podliehajúcim spotrebnej dani a jeho pašovaniu. Táto spolupráca bude okrem iného zahŕňať postupnú aproximáciu sadzieb spotrebných daní z tabakových výrobkov.

Návrh je v súlade so záväzkami zmluvných strán stanovenými v článkoch 283 a 285 dohody.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody“.

Pojem „akty s právnymi účinkami“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ“¹.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Rada pre pridruženie medzi EÚ a Gruzínskom je orgán zriadený dohodou, konkrétne Dohodou o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej.

V článku 406 ods. 3 dohody sa stanovuje, že Rada pre pridruženie má právomoc aktualizovať alebo zmeniť prílohy k uvedenej dohode.

¹ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

V článku 283 dohody sa stanovuje, že zmluvné strany budú rozvíjať vzájomnú spoluprácu a harmonizovať politiky v oblasti boja proti podvodom s tovarom podliehajúcim spotrebnej dani a jeho pašovaniu. Táto spolupráca bude okrem iného zahŕňať postupnú aproximáciu spotrebných daní z tabakových výrobkov v maximálnej možnej miere pri súčasnom zohľadnení obmedzení vyplývajúcich z regionálneho kontextu, a to v súlade s Rámcovým dohovorom Svetovej zdravotníckej organizácie o kontrole tabaku. Zmluvné strany sa na tento účel budú usilovať posilniť vzájomnú spoluprácu realizovanú v rámci regionálneho kontextu.

V článku 285 dohody sa stanovuje, že Gruzínsko uskutoční aproximáciu svojich právnych predpisov s právnymi aktmi EÚ a medzinárodnými nástrojmi uvedenými v prílohe XXII k dohode v súlade s ustanoveniami uvedenej prílohy.

Akt, ktorý má Rada pre pridruženie medzi EÚ a Gruzínskom prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami.

Pripravovaný akt bude záväzný podľa medzinárodného práva v súlade s článkom 406 Dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej.

Pripravovaným aktom sa nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavným cieľom a obsahom pripravovaného aktu je zmeniť prílohu XXII (Aproximácia daňových právnych predpisov) týkajúcu sa spotrebných daní z tabakových výrobkov v súlade so záväzkami Gruzínska aproximovať svoje právne predpisy s dohodou.

Hmotnoprávny základ navrhovaného rozhodnutia preto obsahuje tieto ustanovenia: článok 207 v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 285 dohody v spojení s článkom 207 a článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Keďže aktom Rady pre pridruženie medzi EÚ a Gruzínskom sa zmení príloha XXII, je vhodné, aby sa po prijatí uverejnil v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Rade pre pridruženie zriadenej Dohodou o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej, pokiaľ ide o zmenu prílohy XXII k uvedenej dohode o pridružení

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej (ďalej len „dohoda“) bola uzavretá Úniou rozhodnutím Rady 2014/494/EÚ a nadobudla platnosť 1. júla 2016.
- (2) Podľa článku 406 ods. 3 dohody má Rada pre pridruženie právomoc aktualizovať alebo zmeniť prílohy k dohode.
- (3) Podľa článku 283 dohody budú zmluvné strany rozvíjať vzájomnú spoluprácu a harmonizovať politiky v oblasti boja proti podvodom s tovarom podliehajúcim spotrebnej dani a jeho pašovaniu. Táto spolupráca bude okrem iného zahŕňať postupnú aproximáciu sadzieb spotrebných daní z tabakových výrobkov v maximálnej možnej miere pri súčasnom zohľadnení obmedzení vyplývajúcich z regionálneho kontextu, a to v súlade s Rámcovým dohovorom Svetovej zdravotníckej organizácie o kontrole tabaku. Zmluvné strany sa na tento účel budú usilovať posilniť vzájomnú spoluprácu realizovanú v rámci regionálneho kontextu.
- (4) Podľa článku 285 dohody Gruzínsko uskutoční aproximáciu svojich právnych predpisov s právnymi aktmi EÚ a medzinárodnými nástrojmi uvedenými v prílohe XXII k uvedenej dohode v súlade s ustanoveniami uvedenej prílohy.
- (5) Rada pre pridruženie má počas svojho ôsmeho zasadnutia/stretnutia prijať rozhodnutie týkajúce sa zmeny prílohy XXII.
- (6) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Rade pre pridruženie, keďže pripravované rozhodnutie bude pre Úniu záväzným,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na ôsmom zasadnutí alebo stretnutí Rady pre pridruženie medzi EÚ a Gruzínskom, je založená na návrhu prílohy pripojenom k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*